



# ШЛЯХ МОЛАДЗІ

## SZLACH MOŁADZI

ІЛЮСТРАВАНЫ ЧАСАПІС БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ

№ 9 (151).

1964 г.

Вільня, 5 Мая 1939 г.

Год XI.

### РАМЯСЛО І ПРОМЫСЕЛ НАШАГА КРАЮ

Каб шукаць пачаткаў рамясла й промыслу, дык трэба было-б хіба сягаць некалькі тысяч год назад, г. зн. да часу такога разьвіцця чалавека, калі ён пачаў выяўляць патрэбы ў сваім жыцці мець побач ежы сякую-такую адзежу, абутак, прыладзе для земляробства, паляваньня, рыбалоўства і г. д. Але мы так далёка сягаць ня будзем. Сьцьвердзім перад усім факт, што ёсьць у нашым краі дзесяткі тысячы краўцоў, шаўцоў, сталяроў, кавалёў, цесьляў, бондараў, ганчароў і іншых майстроў з фармальнымі кваліфікацыямі, г. зн. з «рамесьніцкімі картамі», згуртаваных па месцах і мястэчках, ды ня менш мо' такіх жа майстроў вясковых бяз ніякіх дакумэнтаў, але часта з вялікімі здольнасьцямі, каторыя пашыраюць г. зв. народны промысел і заспакойваюць у вялікай меры патрэбы вёскі. Рамесьнікі — гэта людзі, я скажаў-бы, з спэцыяльнымі здольнасьцямі й ведай, а калі ходзіць аб вёску, дык зьяўляюцца яны, быццам, нейкай крыху вышэйшай катэгорыі, бывалыя ў людзях, маючыя кантакты, лепшыя матэрыяльныя варункі і г. д. Дзеля таго рамясло мае вялікае значэньне ня толькі ў сэнсе эканамічным, але й нацыянальным.

Рамесьнікі зьяўляюцца, свайго роду, піонерамі промыслу. Рамесьніцтва-ж і промысел мясцовага паходжаньня вельмі аблягчаюць палажэньне вёскі. — Яны забіраюць з вёскі надмерны лік працоўных рук на заго-не, заспакойваючы-ж першыя патрэбы сялян — атрыманыя ад іх грошы вяртаюць ім назад за спажывецкія прадукты. Такім чынам паўстае рух, абмен пладамі вытворчасці, гандаль, а заробтак не ўцякае ў чужыя

краі. А калі хоць частка вытворчасці промыслу, рамесьнікаў і земляробаў ідзе заганіцу й калі менш тавараў прывозіцца з заганіцы, як вывозіцца, тады край багачее й доля ягоная паляпшаецца. У гэтым праяўляецца найвялікшы сэнс патрэбы падтрыманьня й як найбольшага пашырэньня мясцовага беларускага рамясла й промыслу, якія дасюль у нас ня мелі належнае апекі.

За часоў расейскае няволі палітыка царскіх урадаў была так кіраваная, каб тварыць прамысловыя цэнтры ў Расеі, ня глядзячы на тое, ці там былі для гэтай прамысловасьці дагодныя абставіны, сырцы, ці не. Хадзіла ім аб тое, каб узбагачаць «істинно рускія» землі коштам паняволеных народаў. Ня глядзячы на такую няспрыяючую палітыку да сьветнае вайны, у 6 беларускіх губэрнях было 11.822 фабрыкаў і заводаў, у каторых працавала 81,635 работнікаў. Прадукавалі яны тавараў на 107,250,000 рублёў. Значная часць гэтых тавараў ішла заганіцу.

Як прадстаўляецца промысел у Беларускай Радавай Сацыялістычнай Рэспубліцы, цяжка дасьледзіць. Ёсьць там, бязумоўна, поступ, але й камуністы ня надта стараюцца палепшыць эканамічнае палажэньне й разбудаваць промысел у Беларусі.

У Польскім Гаспадарстве, на г. зв. усходніх землях, дзе жывуць Беларусы, промысел ня мае належнае апекі. Наадварот, як падае „Sprawozdanie o stanie gospodarczym okręgu Izby Przemysłowo-Handlowej w Wilnie za 1937 r.“, «устаўленьне далёка больш прыцягваючых палёгкаў для СОР (Цэнтральнага Вокругу Прамысловага ў цэнтры

Польшчы — Я. Н.) і Гдыні з'ваколіцамі ня спрыяла прамысловай інвэстыцыі на Землях Паўночна Усходніх. На перашкодзе акцыі інвэстыцыі стаяў — кажа далей тая-ж справаздача — недахоп адпаведных крэдытаў, а так-жа канечнасьць перамаганьня многіх цяжараў паўстаючых з недатасаванага няраз да патрэбаў жыцця зьверхунага кіраўніцтва ў галінах, у каторых мусіць праяўляцца гаспадарчая актыўнасьць. Апошныя зацікаўленьне ўрадавых дзейнікаў мала што памагло... Ня глядзячы на ўсё гэта колькасьць прамысловых варштатаў паважна ўзрасла, дзякуючы саматужнасьці мясцовых элемэнтаў...»

Трэба пры тым ведаць, што прысутнасьць розных сырцоў (дрэва, лён, жывёла, збожа і інш.), сыстэма водных шляхоў, багацтва торфу, белага вугля, таніня работніка вельмі спрыяе разбудове промыслу ў нашым краі. Нашыя вазёры, рэчкі з вялікімі спадамі й роўнамернасьцю прыплыву вады, як кажа б. віцэ-прэзыдэнт м. Вільні, інж. Г. Енш у „Roczniku Ziem Wschodnich za 1939 r.“, даюць магчымасьць выпрадукаваць вялізарную колькасьць электрычнае энэргіі пры вельмі нізкіх коштах. А гэта пры цяперашняй мэханізацыі мае вялікае значэньне. Агулам інж. Енш дапускае, што воды аднае Віленшчыны, бяз спэцыяльных штучных вадазборнікаў, могуць даць 450 мільёнаў кіляват-гадзін. Палепшаньне эканамічнага палажэньня нашага краю бачыць ён у стварэньні промыслу ў большых разьмерах.

Тымчасам у вобласці Прамыслова-Гандлёвае Палаты ў Вільні, які абыймае ваяводзтвы: Віленскае, Наваградзкае, Бела-



стоцкае й Палескае, прамысловых прадпрыемстваў ёсць 11,533 і належаць яны, на жаль, да людзей найчасцей напывовых. Промыслам і рамяслом займаецца ў гэтым вокрузе 4 працэнты насельніцтва, лік каторага сягае больш 5 мільёнаў.

Найбольш развітым зьяўляецца промысел вытворча-спажывецкі, каторага маем 4791 прадпрыемстваў. У гэтым ліку: млыны, малачарні, фабрыкі віна, мёду, кансэрваў, макарону, муштарды, цукеркаў, дражджоўні і інш., а таксама бровары, якіх ёсць 98. Прад вайной на тым самым бадай абшары было каля 300 бровараў, што ёсць вельмі характэрным для нашага земляробскага краю й цяперашніх адносін. Прад вайной сьпірт ад нас вывозілі, а цяпер прывозяць з цэнтру Польшчы й Пазнаншчыны, з чаго карыстаюць тамашнія земляробы, маючы лепшы збыт на збожа.

Другім найбольш ведамым зьяўляецца дзераўляны, ці як іншыя кажуць, лясны промысел. Усіх дзераўляных прадпрыемстваў, паводле „Spraw. Iz. P.-H. w Wilni za 1937 r.“, ёсць 1279. У гэтым тартакоў 226, а рэшта фабрыкі фарнеры, мэбляў, запалчаных палачак і інш. дзер. вырабаў. — Далей паперняў, тэктурыняў і пад. прадпрыемстваў ёсць 90. Капальняў крэйд 36. Шкляных гутаў, цагельняў, цэментуняў, бэтонярняў, кафлярняў, вапняняў — 860. Тэкстыльных, валакністых фабрыкаў (ткальняў і інш.) — 1128. Алеярняў 191. Смалярняў і тэмпертыняў 291. Мыдлярняў 44. Фабрыкаў галентарыйна-адзежных 118. Фабрыкаў скурных 71. Фабрыкаў сьвечак, лякеру, пакосту, фарбаў — 35. Апрача таго ёсць шмат прадпрыемстваў рыбацкіх, гародніцкіх, садоўніцкіх і іншых.

Усіх прамысловых прадпрыемстваў хоць у агульных нарысах у публіцыстычным артыкуле цяжка вылічыць. Важнае аднак для нас тут сьцьверджанне, што пачаткі промыслу ёсць, што ёсць так-жа натуральныя дагоднасьці й патрэбы для яго разьвіцьця. Астаецца толькі пытаньне: якім спосабам падтрымаць і разьвіваць мясцовы промысел і беларускае рамесьніцтва. І гэтым пытаньнем займаўся беларускія віленскія часпісы. Канкрэтныя рады іх былі наступныя: 1. закладаць беларускія рамесьніцкія школы, тварыць рамесьніцкія арганіза-

## 1 Maj—Śviata Pracy

Sioleta minula 50 hod ad pryniaćcia na miżnarodnaj kanferencyi ў Paryży pastanovy ab świat kavańni rabotnikami 1 Maja.

Śviata heta dajšo ŭžo j da našaha kraju j u niekatorych miastoch nia tolki rabotniki, ale j sialanie pačynajuc jaho śviatkavać. Treba adnak skazać što ciapier 1 Maju dajuć roznaie značeńnie. Adny ŭvažajuć jaho za śviata kamunistyčnaje, druhija za sacyjalistyčnaje, trejcia za nacyjanal-sacyjalistyčnaje, a inšyja nazyvajuc jšče jn-kš. Dziela taho nie adrečy budzie zahlanuć u historyju j pierakanacca, u jakich abstavinach i dziela čaho paŭstała dumka śviatkavać 1 Maj.

Było heta ŭ 1889 hodzie, kali adbyvalasia slaŭnaja ŭsiaśvietnaja vystaŭka ў Paryży. U henym ča-

цыі, банкі, наладжваць збыт рамесьніцкіх вырабаў заграіцу. 2. Пашыраць прыватны гандаль і коопэрацыю. 3. Тварыць бел. рамесьніцкія цэнтры па местах і мястэчках, ды прыцягваць, як рамесьнікаў так і работнікаў да беларускага адраджэнскага руху, бо зьяўляюцца яны элемэнтам вельмі актыўным і важным для нацыянальнае справы.

Увесь гэты плян правільны й вельмі добры. Але рэальна гледзячы на жыццё, мусім сабе усведаміць, што хоць рамесьніцкія беларускія школы, арганізацыі, банкі вельмі патрэбныя й трэба імкнуцца да таго, каб яны паўставалі, аднак у сьняньнішніх абставінах мы, Беларусы, з прычын ад сябе незалежных ня зможам іх стварыць. Рэальную акцыю за гэта можна й трэба вясці ў самаўрадах. Прад усім-жа мусім прапагаваць сярод сялянства, асабліва сярод моладзі, патрэбу пашырэння свайго промыслу, навукі рамясла, фаху, старацца падтрымліваць сваіх мясцовых бел. рамесьнікаў, каторыя павінны браць у тэрмін перад усім мясцовую сьведамую беларускую моладзь; тварыць рамесьніцкія вытворчыя каапэратывы, а таксама прыватныя прадпрыемствы; дамагацца ад ураду крэдытаў і палёгкаў для разьвіцьця мясцовага рамясла й промыслу; урэшце наладжваць збыт вырабаў і прадуктаў з нашага краю заграіцу, які мае аграмаднае значэньне й якога ёсць ужо паважныя пачаткі.

Я. Н.

sie, dakładna 20 lipnia, adbyvaŭsia ў Francyi miżnarodny sacyjalistyčny kanhres (druhi internacyjanal), na jakim miż mnohimi inšymi spravami amerykanski delehat padaŭ prapazyku ŭstanavić miżnarodnaje śviata, hałoŭnym kličam katoraha było-b skaračeńnie dnia pracy. Usie ŭčasniki dumku hetu pryniali, tolki byli razbiežnaści što da vybaru daty — dnia. Tady amerykanski pradstaŭnik vyjaśniŭ, što pracouŭnja Ameryki paŭstanavili 1 Maja 1889 h. naładzić vialikuju demanstracyju. Francuski delehat Raymond Lavigne, prypomniŭ, što imienna ŭ mai miesiacy 1889 h. sacyjalisty ў Bordeaux vysunuli ŭładam damahańni praletaryjatu. U kancy-ž pryniata była pastanova, u jakoj miż inšym havorycca:

„Ustanavljajecca data vialikaje miżnarodnaje manifestacyi, kab u adzin toj samy dzień, uva ŭsich krajoch i miestach rabotniki mahli damahacca ad ŭladaŭ skaračeńnia dnia pracy da vašmi hadzin.

Biaručy pad uvahu, što manifestacyja hetkaha rodu była ŭžo vyznačana na dzień 1 maja 1890 h. Amerykanskaj Federacyjaj Pracy na kanhresie ў Saint Louis u 1888h., dziela taho prymajecca hety dzień, jak data dla ŭstanoŭlenaj manifestacyi“.

Ustanoŭlenaje takim čynam śviata 1 Maja stałasja pašla dniom damahańniaŭ nia tolki skaračeńnia dnia pracy, ale svabody, roŭnaści j braterstva, dniom baračby za poŭnuju hramadzkuju spraviadlivaść, za pravy čalavieka da pracy j dla kulturnaha žyćcia.

Suśvietnaja vajna mocna padarvala aŭtorytet śviata 1 Maja, asabliva-ž klič braterstva, kali rabotniki pajšli na aružnuju baračbu adzin suproć druhoha ў varožych da siabie armijach. Adnak sam klič svabody, roŭnaści j braterstva astaŭsia dalej vialikim. Pašla suśvietnaje vajny, nia hledziačy na ŭsio, dumka śviatkavańnia 1 Maja pašyryłasja jašče bolš. I siańnia śviatkujuć jaho nia tolki sacyjalisty, ale j kamunisty j navat nacyjanal-sacyjalisty, a tak sama j rabotniki, katoryja nie naležać da nijakich partyjaŭ. U časie śviatkavańniaŭ dachodzić časta da kryvavych sutyčak. Bo z adnaje starany pracouŭnja vysoŭvajuc svaje damahańni lepšaje doli, spraviadlivaści, svabody, a z drugoje starany buržuiz vystupajuc suproć hetaha, arhanizujuć roznyja dyversyjnyja napady na śviatkujućych.

Treba ŭrešcie skazać, što charakter śviata 1 Maja pakrysie žmianajecca. Stajecca jano ŭžo nia



tolki dniom damahaŋniaŋ rabotnickich, ale j šviatam u češć Pracy, dniom kultu Pracy. Dzieicca heta z pryčyny źmieny pahladaŋ na Pracu. Dasiul mazol, pracu fizyčnuju ludzi ŋ bolšašci ŋvažali za niešta panižajučaje. Ciapier taki pahlad spatykajecca radziej. Praca fizyčnaja stanovicca ŋžo byccam niejkaj hanarovaj adznakaj. Da stvareŋnia takoha pahladu, treba spraviadliv, adciemič, pryčyniajucca nia tolki sacyjalisty, demakratty, ale taksama sapraŋdnyja chryščijanie, a navat fašysty j nacyjanal-sacyjalisty. U chryščijanskaj navucy češć dla Pracy, pašana jaje žjaŋlajecca adnym z najbolš važnych punktaŋ, katory časta silnyja hetaha švietu j pryslužniki kapitalistaŋ zakryvajuč, abo vyjašniajuč na svaju karyšć. Fašysty, nac.-sacyjalisty, navat sami asabista ichnija pavadyry — Musolini j Hitler, — nia raz vyjaŋlali pašanu Pracy.

Pryjmajučy pad uvahu ŋsio vyšej skazanaje, čto viedaje, ci ŋžo ŋ niedalokaj budučyni dzieŋ 1 Maja nia staniecca ahulnym usienarodnym šviatam u češć Pracy.

Biełarusam, na naš pahlad, kult Pracy, pašanu da Pracy, treba ražvivač bolš, čymsia kamu inšamu, bo ŋvieš Biełaruski Narod — heta ludzi pracy. Biełarusam, biazumoŋna treba ŋ pieršuju čarhu trymacca ŋsiaho svajho nacyjanalna biełaruskaha, usim tvaryč adnu biełaruskaju siamju, imknucca da taho, kab ničto ŋ nas nia byŋ pakryŋdžany, ani, specyjalna, dzieła svajho bahactva vyvyžšany, upryviljavany. Adnačasna, Biełarusam nia možna padtrymlivač žviarynaha nacyjanalizmu, katoraha hałoŋnym kličam jošć — silniejšy musič žješci slabiejšaha, a ŋ mieru siły padtrymlivač imknieŋi da brackaha spraviadlivaha, svabodnaha, niezaležnaha sužyćcia ŋsich narodaŋ.

J. N.

## Gibraltar

Dva tydni tamu vočy ŋsiaho švietu žviarnulisia na Gibraltar, dzie pačali hurtavacca vajennyja siły hišpanskija, italjanskija, anhliskija, francuskija j niamieckija. Što ž heta takaje heny Gibraltar, zapytaje mo' nie adzin z našych čytačoaŋ?

Voš-ža:

Gibraltar jošć małym skalnym paŋvostravam na paŋdzionnym bierahu Hišpanii. Adciaty jon ad celašci abšaru Hišpanii mocna ŋlezšym zalivam Algeciras. Paŋvostraŋ hety maje 4 z paŋavinaju kilametraŋ daŋžyni z poŋnačy na poŋdzieŋi i kala 1 z čvierciu kilametraŋ šyryni z uschodu na zachad, a paŋdzionnaja častka jaho, nazvanaja Punta de Europa, h zn. kančatak Eŋropy, jakaja znachodzicca na vyšyni 425 metraŋ nad moram, spadae stroma ŋ niz i žjaŋlajecca nia tolki miescam najbolšaha zbližeŋnia Eŋropy z Afrykaj, ale adnačasna punktam, katory, možna skazač, panuje nad Gibralterskaj ciašninioj, lučaćaj Mižziemnaje Mora z Atlantyckim akijanam. Ciašninia-ž hena z uvačodu Mižziemnamorskaha maje šyryniu 20 klm, u samaj siaredzinie zvužajecca da 13 klm., a ŋ vychadzie na Atlantycki akijan rasšyrajecca da 37 klm.

Miesca heta pryciahvała ŋvahu jašće ŋ staradaŋnych časoch. Za jaho bilisia Hišpancy, Rymlanie, Arabcy, Francuzy j Anhlijcy, bo žjaŋlajecca jano, byccam, bramaj u marskoj kamunikacyi. Sam nazoŋ Gibraltar pachodzič ad pavadyra Arabaŋ Tarika, katoryja zajmali Gibraltar ad 711 da 1462 h. Paarabsku skała nazyvajecca gebel (džebel), u spaŋučeŋni-ž z imiem Tarik paŋstaŋ nazoŋ Gebel-Tarik (skała Tarika), katoraja pašla pieratvarylasia ŋ Gibraltar.

Грамадзяне! Памятайце аб беларускай моладзі і прысылайце ахвяры на дапамагавы фонд беларускім незаможным а здольным вучням і студэнтам на адрас: Ред. „Шляху Моладзі“ — Wilno, Zavalnaja vul. 1—2.

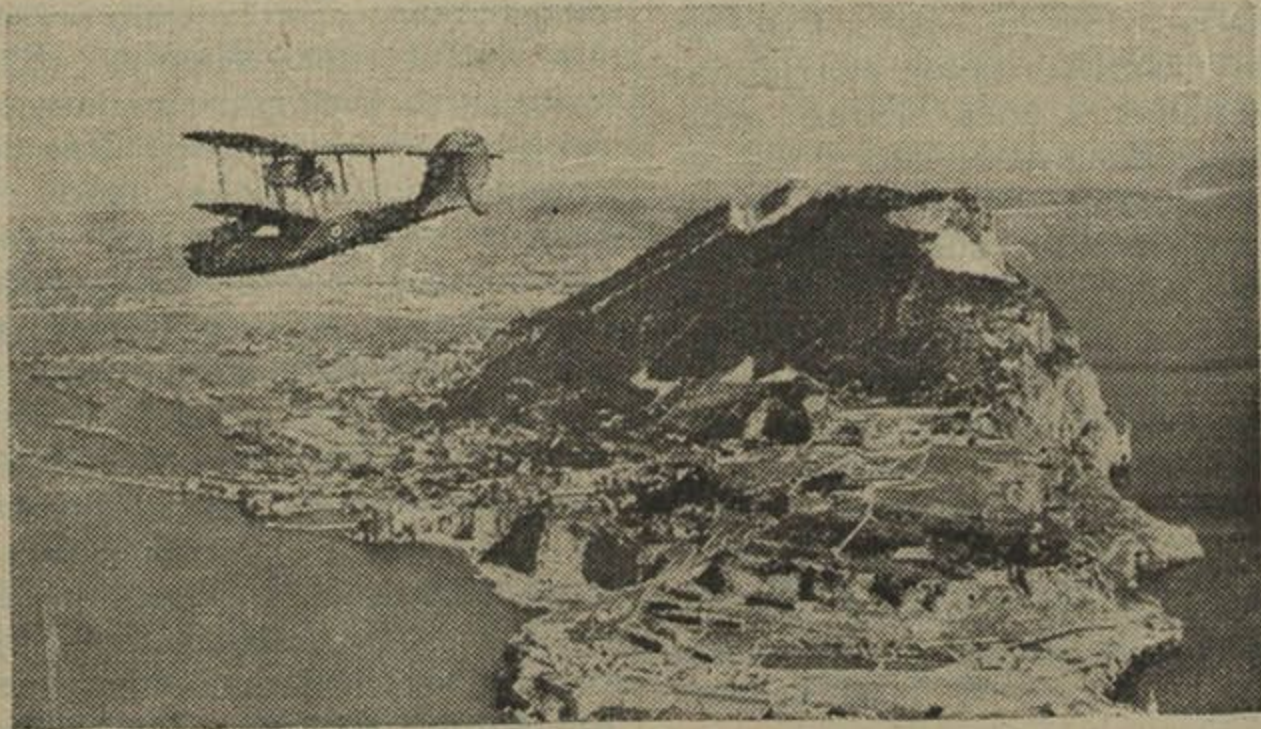
Памятуйма, што свая беларуская інтэлігенцыя найлепш дбае аб дабро для свайго Беларускага Народу!

Ad Arabaŋ adabrali Gibraltar Hišpancy ŋ 1462 h. ŋrešcie-ž, u časie hišpanskaje vajny ŋ 1704 h. zaniiali Gibraltar Anhlijcy, jakija pa siaŋnjašni dzieŋ trymajuc jaho ŋ svaich rukach.

Anhljcy zrabili z Gibraltar vializarnuju krepašć, u jakoj zhurtavanyja anhliskija vajennyja siły šcierahuč svabodnaha prajejdu dla svaje floty. Da apošnich hadoaŋ suproč anhliskaha valadarstva ŋ Gibraltar vialikich vystupleŋniaŋ badaj što nia bylo. Ciapier adnak, kali Niamieččyna j Italija bližej zacikavilisia Hišpanijaj i jaje bierahami, Gibraltar znajšoŋsia ŋ paŋažeŋni zahrožany. Asabliva hrožnym dla Gibraltar staŋsia, takim čynam, hišpanski port Ceuta, katory znachodzicca badaj naprociŋ na bierahoch Afryki pry Mižziemnym Mory j Gibralterskaj ciašninie. Z hetaje-ž pryčyny pavialičylasia značeŋnie partovaha miešta Afryki pry Atlantyckim akijanie Tangieru, jakoje taksama znachodzicca niedaloka Gibralterskaj ciašnini. Tangierem kirujuč pavodle ŋmovy z 1923 h. čatyroch Francuzaŋ, čatyroch Hišpancaŋ, troch Anhlijcaŋ i troch Italijancaŋ. Najbolšyja adnak uplyvy majuč tam Francuzy, da čaho pryčyniajecca bliskaje susiedztva francuskaje kalonii ŋ Afrycy Marokko, u abšar jakoha farmalna zaličany Tangier, a taksama j dzieła taho, što Francuzy najbolš majuč sympatyi siarod tamašnich žycharoŋ, dy što kirujuč žandarmeryjaj, jakaja šcieraže paradku.

U ciapierašnim tryvožnym časie baračby vosiaŋ Rym-Berlin i Paryž-Londyn Gibraltar uvažajuč za adzin z najbolš balučych punktaŋ. Tamašniaja anhliskaja krepašć i kantrola najbolš nie padaabajecca Niamieččynie j Italii, bo na vypadak vajny Anhlija moža začynič prajejdu praz Gibraltar niamieckaj flocie j takim paradkam Italija nia budzie mieč pomačy na Mižziemnym Mory, a hetym samym pieramoha tut addajecca zhary Francyi j Anhlii. Dyk nia dziva tady, što Gibraltar pryciahvaje vialikija vajennyja siły j uvaŋ ŋsiaho švietu.

Z. B.



Gibraltar.



## Будоўля зямлі

Зямля наша належыць да г. зв. сонечнай сістэмы Сонца-ж, як ведаем, стаіць на месцы, а Зямля кружыцца кругом сонца па дарозе выцягнутага кола. За год Зямля робіць поўную дарогу кругом сонца з вялізарнаю скорасцю. Зямля ляціць у бязмежным прасторы, пралятаючы ў секунду дарогу даўжынёю 30 кілямэтраў. Гэта значыць, што скорасць гэта перавышае скорасць вінтачнае кулі ў 50 разоў.

Зямля наша ёсць шаравідная, мае форму сплюснутага на полюсах шара. Адначасна з рухам кругом сонца, Зямля круціцца таксама кругом выбражанай сваёй восі й за суткі яна робіць поўны абарот кругом гэнае восі.

Змена пораў году: вясна, лета, восень, зіма — гэта ўсё ёсць вынік руху Зямлі кругом сонца й інш. дзейнікаў. Дзень жа й ноч зьяўляюцца вынікам абароту Зямлі кругом сваёй восі.

Зямля наша ёсць вельмі старая. Вучоныя ўважаюць, што мае яна шмат трыльёнаў\*) гадоў.

Думаю, што зродзіцца пытаньне ў Паважанах Чытачоў: чаму Зямля ёсць шаравідная, якім чынам яна паўстала, чаму кружыцца кругом сонца, а не пакой другой дарозе й г. д. Аб усіх гэтых справах пастараюся падаць хоць агульныя паняцці, якія будуць вельмі патрэбныя й аблегчаць прысваенне ўсіх тых пытаньняў, каторыя адносяцца да ўнутраной будовы Зямлі, аб якой буду пісаць ніжэй.

### Розныя пагляды аб нутраным стане Зямлі

Пытаньне аб будовы Зямлі яшчэ да сяння ў цэласці ня выясненае. Шмат ужо вучоныя зрабілі захадаў у гэтым кірунку й даўно ўжо цікавіліся гэтымі пытаньнямі, аднак яшчэ да сяння ёсць шмат праблемаў з гэтае галіны не цалком высветленых. Але з таго, што высветлена, ведама, што ўнутры Зямлі ёсць вялікае цісьненне\*\*) й пануе высокая тэмпература. Унутры, Зямля зна-

ходзіцца ў зусім іншым стане, зусім не падобным да таго стану, у якім яна знаходзіцца на сваёй паверхні.

Таму, што вучоныя людзі ня маюць яшчэ магчымасці стварыць такіх варункаў, якія пануюць унутры Зямлі, нават у лабораторыйнай абстаноўцы, дык ясна, што ўсе паняцці аб стане нутра Зямлі зьяўляюцца да пэўнай меры дагадкамі.

Усе шматлікія пагляды аб нутраной будовы можна падзяліць на наступныя групы:

I. Зямля збудаваная із вобласцяў, прадстаўляючых паступовы пераход ад цвёрдай кары праз рад пераходных зон да газавых ядра — „тэорыя закрытычнага газа“.

II. Зямля прадстаўляе сабой рэдкую, расплаўленую матэрыю, пакрытую цвёрдай карой, таўшчыня каторай у розных вучоных прымаецца розна.

III. Зямля ёсць цвёрдай матэрыяй ўва ўсёй сваёй таўшчыні, зьяўляючыся зусім астыўшай масай.

IV. Зямельны шар ёсць цвёрдым, але ў розных мясцох яго знаходзяцца адасобленыя басэйны расплаўленых жывых масаў.

V. Зямля складаецца з цвёрдага, прудкага ядра, із цвёрдай зямельнай кары. Між гэтымі вобласцямі заключана магматычная\*) маса ў відзе пераходнага пояса.

Некаторыя з гэтых пагледаў сягоння ўжо ўстарэлыя, а некаторыя не цалком пакрываюцца са шматлікімі назіраннямі, зробленымі за апошнія часы й таму даўжэй затрымлівацца над імі ня буду.

Цяпер у большасці вучоных пануе пагляд аб цвёрдым і пруткім стане зямнога ядра. Да гэтага пагляду скланяецца цяпер большасць геалёгаў, геофізыкаў, геохімікаў, а таксама астраномаў. У глыбіні Зямлі, як я ўжо значыў вышэй, пануе вялізарнае цісьненне. І вось гэтае аграмаднае цісьненне, якога мы нават ня можам выбразіць у нашых звычайных абставінах, уварунковываюць цвярдзіну й згущанасць субстанцыі ў нутраных частках Зямлі. І таму тэрміны аб стане цэлаў „цвёрды“.

\*) Магмай называецца расплаўленая маса, якая знаходзіцца ў нутраных частках зямной кары. Слова „магма“ паходзіць ад грэцкага „мігма“, што значыць „мяшаць“, паслядоўна — слова магма азначае сабою змешаную масу.

„плыўкі“, „газавы“ ня могуць тасавацца да тых станаў цэла, у якіх знаходзіцца яно ў глыбіні Зямлі. Гэтыя тэрміны могуць мець недаслоўны, а ўмоўны характар. З пэўнасцю можам дапусціць, што субстанцыя знаходзіцца ўнутры Зямлі ў стане, яшчэ ня знанай на паверхні Зямлі.

### Цяперашнія дадзеныя аб будовы Зямлі

На падставе навуковых дадзеных, зямны шар можа быць падзелены на тры часткі:

1) Вонкавая вобласць Зямлі, даходзячая да глыбіні 1200 км.

2) Сярэдні, пераходны пояс, каторы складаецца із кіслародна-сульфіднай (хімічна спалучэнне серкі (sulfur) з другімі элементамі) вобласці цяжкіх мэталюў і даходзіць да глыбіні 2900 км.

3) Ядро зямлі — барысфера (цяжкая сфера), зложаная із найбольш цяжкіх субстанцыяў, а іменна: жалеза й нікелю. радыус гэтай вобласці налічае сярэдне 3500 км. Уважаюць, што цісьненне ў гэтых вобласцях выражаецца 3,000,000 атмасфэраў. Адносна тэмпературы, пытаньне астаецца адкрытым.

Самымі верхнімі часткамі нашай Зямлі ёсць літасфера. Таўшчыня яе каля 50 км., а пераход яе ў чарговы слой адбываецца плаўна й паслядоўна, у парадку расцягнутага інтэрвалу. Пераход жа апошняга да ядра зьяўляецца рэзкім скокам (пункт 2900 км.).

Варта зазначыць, што пэрыфэрычныя (бэрагавыя) часткі Зямлі адрожніваюцца ад нутранага ядра ня толькі фізічна, але хімічна.

У сувязі з гэтым, самую верхнюю частку Зямлі, каторая складаецца галоўна із крэмня (Si) і алюмінію (Al), азначаюць сымбалам „Sial“. Болей глыбокія часткі называюцца „Sima“, таму, што ў складзе яе пануючую роль іграе магні (Mg). Для пераходнай зоны даны назой: Crofesima — для верхняй часткі (хром — Cr, жалеза — Fe, крэмень — Si, магні — Mg) і Nifesima — для ніжняй вобласці (нікель — Ni, жалеза — Fe, крэмень — Si, магні — Mg). Ядро зямлі абазначаюць сымбалам „Nife“ (нікель — Ni, жалеза — Fe), як складаючаяся ў большасці з гэтых мэталюў.

Каб больш выразней прадставіць сабе вышэй сказанае аб нутраной будове Зямлі, падаю

\*) Мільён — тысяча тысячаў, мільярд — тысяча мільёнаў, трыльён — тысяча мільярдаў. Трыльён гадоў — гэта такі доўгі час, якога нам, лічачых век на сто гадоў, трудна выбразіць.

\*\*) Цісьненне І атмасфэры выражаецца цяжарам паветра на кожны квадратны цэнтывэтр паверхні Зямлі, вышыня якога выносіць 200 км. Цяжар гэтага слупка паветра на кожны 1 кв. см. выносіць 1 кг. і 33 гр.



адначасна табліцу Зіберга (Sieberg A., Erdbebenkunde, Iena 1923), прынятую большасцю вучоных,

какая з'яўляецца асновай сягонняшніх паглядаў у гэтай галіне веды.

**Табліца вобласцяў ізон зямнога шара п-дле Зіберга**  
(Sieberg A., Erdbebenkunde, Iena 1923)

Назвы вобласцяў ізон Зямлі		Глыбіня ў км.	Стан агрегатны	Сярэдняя гушчыня	Агульны характар
Земная кора	Зямная кара	50-60	Анізатропны-крысталічны	2,6	Крысталічныя пароды, каторыя складаюцца пераважна з Крэмна Si, Алюмінію Al, Граніту, Гнейсы і п. Бліжэй ніжняй граніцы пароды пераходзяць у адкрытапластычны стан. Знаходзяцца гнёзды мёртвай магмы.
	Цяжкая зона	120	Анізатропны-крысталічны	3,0	Крысталічныя пароды, каторыя маюць у сабе пераважна Крэмень Si, Магні Mg, знаходзяцца ў стане скрытай пластычнасці. Могуць быць гнёзды дзейнай магмы злучаныя між сабой, а таксама з вышэй ляжачымі.
	Зона цяжкіх магматычных парод	1200	Аморфны-шлісты	3,4	Цяжкія магматычныя пароды сіматычнага характару, не спатыканыя на зямной паверхні. У верхніх слаях могуць яшчэ знаходзіцца ў стане скрытай пластычнасці. Няма ні гнёздаў, ні слаёў дзейнай магмы.
Пераходны пояс	Кіслародна-сульфідная* вобласць цяжкіх металаў	2900	Ізатропны	5,5-6,0	Металічнае жалеза з сылікатамі**) ў няправільным напластаванні канцэнтрычнымі слаямі з рознакімі фізічнымі ўласцівасцямі. Практычны стан „цвёрды“.
Барысфера	Жалезнае ядро	6370	Ізатропны	9,1	Жалеза з прымешкай нікелю Ni і часткова Кобальта Co. Практычны стан „цвёрды“.

\*) Сульфіды — хімічны з'вязак серкі з другімі хімічнымі элементамі. Адсюль: селеніды — селеністыя злучэнні, тэлыюрыды — тэлыюрыстыя злучэнні, арсеніды — мыш'яковыя злучэнні і антымоніды — сурмяністыя злучэнні.

\*\*) Сылікатамі называецца хімічны з'вязак крэмянема з другімі хімічнымі элементамі. З гэтых з'вязкаў складаецца большасць мінералаў зямной кары.

Гэтая табліца прадстаўляе папярэчны разрез зямнога шара ад цэнтру аж да яе паверхні. З табліцы мы бачым, што зямельная кара складаецца з найрадзейшай матэрыі і чым бліжэй да цэнтру, тым больш павялічваецца гушчыня матэрыі. Урэшце цэнтр ядра Зямлі, або, як іначай яшчэ яго называюць, барысфера, мае найгушчэйшую субстанцыю.

Паўстае тады пытанне, якім жа чынам матэрыя зямнога шара так улажылася?

Вось-жа вучоныя высвятляюць, што размяшчэнне масаў у зямным шары можна параўнаць з размяшчэннем целаў, якія паў-

стаюць у выніку стаплення жалезнай руды ў гутнічай печы: на сподзе збіраецца чыстае жалеза, над ім крыху легчэйшыя сярчкі\*) ад жалеза, а на паверхні знаходзіцца лёгкае глінакрэмневая шляка, падобная да скалаў зямной кары. Падобна сталася і з размяшчэннем масаў у зямным шары. Некалі пры паўставанні Зямлі наступіла сэгрэгацыя\*\*) складаючых яе целаў; улажыліся яны паводле гушчыні.

Калісь ня было ні нашай Зямлі, ні тых плянэтаў (Мэрку-

\*) Сярчкі—гэта ёсць хімічны з'вязак серкі з металамі.

\*\*) Сэгрэгацыя—размяшчэнне.

ры, Вэнэра, Марс, Юпітэр, Сатурн, Уран і Нэптун), якія, як і Зямля, належаць да сонечнай сістэмы. Быў толькі аграмадны шар вельмі рэдкай мглавіцовой матэрыі. Пад уплывам адцэнтравай сілы ад віруючага шару мглавіцы адрываліся вялізарныя яе масы, з якіх паўставалі плянэты сонечнай сістэмы, а ў тым ліку й нашая Зямля. З рэшты часці мглавіцы, згушчанай і зжатай, утварылася нашае сонца. Зямля, паводле гэтай тэорыі, была калісь шарам субстанцыі мглавічнай, каторая пад уплывам згушчэння паступова разгравалася. З завага стану наш зямны шар перайшоў у стан плыўкі і тады адбылася сэгрэгацыя матэрыі паводле яе гушчыні: у сярэдзіне сабраліся цяжкія элементы, розныя металы, а перад усім жалеза, з якога складаецца ядро Зямлі. Навакал ядра ўтварыўся слой з'вязкаў цяжкіх металаў з серкай,—як уважаюць адны, пераважна з кіслародам,—як думаюць другія; гэта ёсць слой пераходны. Яшчэ легчэйшыя з'вязкі крэмна (Si), алюмінію (Al), кальцыю (Ca), магні (Mg), потасу (K), соды (Na), утварылі каменную пакрыву Зямлі, а на паверхні, творачы яе кару, сабраліся найлегчэйшыя алюміна-крэмневыя „шумавіны“.

Вышэй пададзеная тэорыя паўставання Зямлі паходзіць з XVIII стагоддзя. Першы яе сфармуляваў Кант, а развіў Ляплас. Навейшыя часы прынялі толькі дробныя папраўкі. Да апошніх часоў апіраліся на ёй выяважэнні аб нутраным стане Зямлі і аб паходжанні знаходзячайся ў ёй энэргіі, перад усім цяплінавай.

—0—

Спатыкаючыся з сялянамі, прыходзілася часта чуць пытанні: што знаходзіцца ў глыбінных частках Зямлі? Апіраючыся на навуковыя дадзеныя апошніх часоў, я даў тут адказ, прадстаўляючы вельмі агульны абраз нутраной будовы Зямлі. Далей, карыстаючыся з гасцінных шпальтаў паважанай рэдакцыі „Шляху Моладзі“ я буду старацца пісаць аб вельмі цікавых з'явішчах, як паўставанне сушаў і мораў, аб працэсах гаратворчых, аб прычынах землятрасення, аб з'явішчах атмасфэрычных і г. п. Задаваленне ж цікавасці паважаных чытачоў будзе найбольшым маім маральным задаваленнем і заплатай.

К. Чэртковіч



## Найбліжэйшыя заданні

З жмені лістоўных водклікаў нашых пачынаючых літаратаў-маладнякоўцаў у адказ на маю зацёмку ў „Шл. Мол.“ аб палажэнні нашага літаратурнага маладняка на вёсцы чырвонай лініі праходзіць скарга на:

1. поўную культурную адарванасць літаратаў - маладнякоўцаў ад скаргаў беларускай і сусветнай літаратуры і 2. амаль што няпоўная адсутнасць якой-коlechы сувязі між паасобнымі літаратамі - маладнякоўцамі, а г. зн. і немагчымасць падзяліцца між сабой у шыршай скупенні хвалючымі нас думкамі й справамі.

Абставіны складаюцца гэтак, што ў сённяшні час ёсць немагчымасць стварэнне па прыкладу іншых народаў у нас свайго літаратурнага згрупавання, проф. саюзу, але гэта ня значыць, што літ. маладняк павінен хадзіць самапас — адзінкамі, ня ведаючы нічога аб сваім сябры-пражываючым у суседняй воласці, у сумежным павеце. Наадварот, як найшырэйшыя сяброўскія зносіны між сабой, асабістыя стыкі, лістоўныя — дадуць ня мала карысці.

Дык пазнавайма адзін аднаго! Памагайма радаю! — Дзелімся думкаю! Уласне толькі тады, як мы зможам дабіцца гэтага, зможам дабіцца й другога, г. зн. супольнымі сіламі ліквідаваць нашую культурную адсталасць, адарванасць. У двух-трох заўсёды лягчэй выпісаць і цікавучую нас кніжку ў складчыну й часаніс.

А без далейшага вучэння, бяз ведання нашых і чужых класыкаў, без знаёмства з літаратурнымі цёкамі ў сучаснасці, не гаворачы ўжо аб апанаванні тэхнікі пісаньня, наш вясковы маладняк ніколі паза „пачынаючага“ ня выйдзе.

Кожны з літаратаў-маладнякоўцаў мусіць чытаць беларускую літаратурную прэсу, а таксама і літ. прэсу суседніх народаў. А гэта можам даканаць толькі ў складчыну, групамі па некалькі асоб.

Тут падаю адрасы літаратурных часанісаў, якія кожны літарат.-маладн. мусіць мець:

1. „Шлях Моладзі“, Wilno, Zawalna 1—2.
2. „Калосьсе“, 2 зл. у год, Wilno, Zawalna 1—2.
3. „Беларускі Летаніс“, Wilno, Królewska 3—8.

## Біеларуская chronika

Біеларуская Pilihrymka ў Kalvaryju, jak my pisali, ładzicca u niadzielu 4 červienia. Pilihrymka vyjdzie z Vilni, z kaścioła śv. Mikalaja, ranicaj pašla nabaženstva, katoraje adbudziecca a hadz. 7-maj Usim učasnikam bielaruskaje pilihrymki z vioski budzie pryhatavanaje biasplatnaje pamieškańnie na načleh. Zborny punkt u Redakcyi „Chryscijanskaje Dumki“—Vilnia, Zavalna 1. Usie, kamubliżkaja bielaruskaja relihijnaja sprava, pavinny staracca, kab u Bielaruskaj Pilihrymcy brała ŭčasćie jak najbołš ludziej i kab adbyłasia jana ŭ najlepšym paradku. Taja biel. sialanskaja moładz, jakaja maje rovary, pavinna ich vykarystać dziela prybčcia ŭ Vilniu j udzielu ŭ Biel. Pilihrymcy. Aprača taho, možna j treba naładzivać tannyja padarožy ŭ Vilniu ciahnikami. Jak atrymać žnižku dla pilihrymaŭ u ciahnikoch, dajuć infarmacyi ŭsie čyhunačnyja stancyi, a taksama budzie ab hetym infarmacyja ŭ „Chrysc. Dumcy“.

Da spravy Vil. Bielaruskaj Himnazii. U suvazi z roznymi tryvožnymi viestkami ab Bielaruskaj Himnazii, Bačkaŭski Kamitet hetaje školy pastaŭ delehacyju da Kuratara Vil. Školnaha Vokruhu dziela vyjaśnieńnia spravy Himnazii. Kuratar zajaviŭ delehacyi, što dyrekcyja Vil. Bielaruskaj Himnazii moža prymać padaŭni kandydataŭ u pieršuju klasu hetaj školy. Ab likvidacyi himnazii pastanovy jšče niama. U hetaj sprave j u sprave adkryčcia Liceju pry Vil. Biel. Himnazii Bačkaŭski K-t vysylaje delehacyju ŭ Varšavu da Ministra Aśviety.

Udaskanalvańnie biel nar. instrumentaŭ. U BSSR prystupili da cikavaj raboty dziela udaskanaleńnia j rekanstrukcyi bielaruskich narodnych instrumentaŭ. Meta rekanstrukcyi zaklučajecca ŭ tym, kab, zachavaŭšy koloryt biel. narodn. instrumentu, zrabić jaho technična bołš daskanalnym i hučnym. Bielaruskaja dudka, napr., budzie mieć pašla rekanstrukcyi čatry raźmiery: pikolo, soprana, alt i tenar. Ton jaje hučańnia budzie ŭ arkiestry nabližany da flejty. Padobnaje stvarajecca j u narodn. instrumencie— žalejcy.

Апрача таго абавязкава трэмець з пару польскіх дэмакратычных літаратурных часанісаў, якія маюць магчымасць даваць бо́льш месца фаховым літарат. пытаньням. *Сяргей Хмара*



Cikavyja raskopki. U Dzievianickaj vołaści, Sionimskaha pav., pry karčavańni lesu prypadkova vykapany 3 kamiennyja małatki z časou poznaha neolitu (kala troch tysiač hadou tamu). U Vilni, u časie raskopkaŭ na Bekišavaj hary viedzie-nych Archeolohičnym Muzejam Vilenskaha Universytetu, natrapili na abaronnyja asieliščy, viedamyja z chronikaŭ, „Kryvo-ha Horadu“ (z XIV st.), razvalenyja ŭ 1390 h. navalaj Kryžanoscaŭ pad kiraŭ-nictvam Kanrada Valenroda. Prytym adkapany astatki troch chataŭ. Niekatoryja dapuščajuć, što raskopki na Bekišavaj hary daduć novyja viestki ab paŭstańni Vilni, jakija buduć siahac za časy Gedy-mina (1315—1341 h.).

2690 uhodki zakładzinaŭ Rymu. U krasaviku miesiacy sioleta Italjancy uračysta šviatkavali 2690 uhodki zakładzinaŭ miesta Rymu.

25,000 bekonaŭ. Anhlijskija kupcy miasa zakupili ad kupcoŭ Vilenskaha j Navahradzkahe vajavodztvaŭ 25,000 bekonaŭ (dobra kormlenych šviniej). Pakul što adnak možna im vyslać tolki 10—15 tysiač bekonaŭ, bo bołš nia choپیć.

Najbołš hlybokaje miesca Atlan-tyckaha akijanu. Hidragrafičnaje biuro ministerstva amerykanskaje floty abviešćila, što ŭ časie pamieraŭ hlybini na Karaibskim mory natrapili na najbołš hlybokaje miesca Atlantyckaha akijanu. Na 16 mili na poŭnač ad Karaibskaha vostrava Hispaniola ščvierdžana hlybinia 9560 metraŭ (9 klm. i 560 metraŭ).

Jak šukajuć naftu. Adna z nafcianych firmaŭ u Kalifornii (Ameryka) ŭ praciahu 285 dnoŭ vyviarčela (vykruciła) ŭ ziamli dziu hlybini 4. 673 metry, šuka-juć novych žarolaŭ nafty. Temperatura na dnie henaje dziury była 130 hr. C. — U našym krai nia tolki hetkich, ale navat padobnych dziuraŭ u ziamli nihto dasiul nie rabiŭ i dziela taho nia džiava, kali my dobra nia znajem, jakija majem bahaćci. — Najhlybiejšaj kapalnaj švietu ŭvažajuć ciapier šyb adnaje metalovaje firmy ŭ Paŭdzionnaj Afrycy, dzie rabotniki pracu-juć na hlybini 2,600 metraŭ.

Nehry mohuć bialeć. Amerykanski lekar dr. Bertrand vynajšoŭ taki lek, ad jakoha čornaja skura Nehraŭ moža stacca zusim bielaj. Lek hety robiac z adnaje brazylijskaje rašliny. I tak, kali Nehr zachocha być bielym, dyk staniecca takim, jak tolki vypje lekarstva dr. Bert-randa. Ale Nehry kažuć, što čornaja skura pryhažejšaja ad bielaj i tamu prapa-navanaha im leku nia ŭžyvajuć. Heta-ž pačviardžaje fakt, što ŭsio, što jość pry-rodny čalavieku, žjaŭlajecca dla jaho najlepšym, najpryhažejšym i najdaražejšym. Čužyja ŭplyvy, prymiety niasuć śmierć usiamu rodnamu.

Samachody zabili 2490 asob. U Ita-lii ŭ 1938 hodzie ŭ samachadovych ka-tastrofach žhinuła 2490 asob i 35,880 ra-niena. U 1937 h. tam-ža ŭ časie sama-chadovych katastrofaŭ žhinuła 2,708 asob i 40,357 raniena.

Tokijo maje 6,830,523 žycharoŭ. Pa-vodle najnaviejšych padličeńniaŭ, stalica Japonii m. Tokijo maje ciapier 6,830,523 žycharoŭ.





## Pałažeńnie ũ Eŭropie dalej napružanaje

### Pramova Hitlera j jahonyja prapanovy

Ustryvožany šviet mabilizacyjajami armijaŭ z vialikim zacikaŭleńniem čakaŭ adkazu niamieckaha kanclera Hitlera na telehrafichny zaklik prezidenta Ruzvelta da miru j vyrašeńnia spornych spraŭ na mižnarodnaj kanferencyi. Adkazaŭ Hitler 28 krasavika vialikaj palityčnaj pramovaj u niamieckim parlamencie, u jakoj miž inšym zajaviŭ:

Ad pačatku majej palityčnaj pracy imknusia da poŭnaj svabody niamieckaha narodu. Nikoli nia imknusia da vyrašeńnia z inšymi dziaŭžavami spornych spraŭ vajnoj i chaču raŭviazvać spornyja spravy mirnym sposabam. Nie pasiahnu pa tyja ziemli, jakija nikoli da Niamieččyny nie naležyli.

Šviet padzieleny na paŭnujučych i paduładnych. Hranicy dziaŭžaŭ jość niespraviadlivyja. Ad Niamieččyny adabrany zamorskija kalonii. Niamieččyna Francyi nie baicca. Niekalki hadoŭ tamu zaŭpeńniaŭ, što da Francyi nia maju nijakaj terytoryjalnaj pretensii — ciapier hetaha zaŭpeńnič nie ma-hu. Ciapier treba zavieści novy paradak, paradak sapraŭdy spraviadlivy.

Aŭstryja zlučana z Niamieččynaj, bo Aŭstryja — heta niamiecki kraj. U Čechach jość celyja asieliščy niamieckaha nasielnictva, hety kraj naležyć da haspadarčaha vokruhu Niamieččyny, a kulturu Čecham stvaryli Niemcy. Dziela hetaha Čechi pryłučany da Niamieččyny.

Hdansk jość niamiecki j choča naležać da Niamieččyny. Jak Polšč patrabuje mieć dostup da mora, tak Niamieččyna musić mieć dostup da Uščodniaj Prusii. Hetaja problema musić być vyrašana mirnym sposabam.

Dziela hetaha — kazaŭ Hitler — žviarnuŭsia da Polščy z prapazycyjaŭ: 1) kab niamiecki Hdansk, zhodna z volaj jaho nasielnictva, byŭ pryłučany da Niamieččyny; 2) kab Polšč zhadziłasia na praviadzieńnie Niamieččynaj praz kalidor aŭtostrady j eksterytoryjalnaj čyhunki. (Dla aŭtostrady henaje, pavodle hazet, Niemcy chočuć mieć svabodnuju palasu praz Pamorje šyrynioju da 25-ci kilametraŭ). Za heta Niamieččyna akančalna hvarantavała-b hranicy Polščy j zaklučyła-b na 25 hadoŭ pakt nieahresii, adnačasna Polšč, Niamieččyna j Vuhryja zabiašpie-

čyli-b niezaležnaść Slavakii. Polšč nie zhadziłasia na heta j zaklučyła dahavor z Anhlijaj. Dahavor hety — ŭvažaje Hitler za adnastaronnaje sarvańnie Polščaj paktu nieahresii z Niamieččynaj z 1934 h. i jon jaho tak-ža zryvaje. Nia vyklučaje heta — kazaŭ Hitler, — kab nia možna było du mać ab novym parazumleńni Polščy z Niamieččynaj.

Adnosna Anhlii Hitler skazaŭ: Niamieččyna dakanala žmieny ũ Eŭropie biez vajny. Anhlija čamuści ŭvažala patrebnym hvarantavać mnohim dziaŭžavam niezaležnaść. Heta robicca dziela akružeńnia Niamieččyny, a nia dziela zabiešpiečeńnia miru. U takich abstavinach marski dahavor anhielskaniamiecki z 1935 h., jaki maje na mecie zabiešpiečeńnie miru, staŭsia fikcyjaj. Dziela hetaha — zajaviŭ Hitler — zryvaju jaŭo.

Na prapazycyju Ruzvelta Hitler adkazaŭ iranična, adznačaj čy, što Niamieččyna biez aružža na nia-kuju mižnarodnuju kanferencyju nia pojdzie.

Cikava adznačyć, što Hitler u hetaj svajej vialikaj pramovie, jakoj zakranuŭ spravy mižnarodnaha značeńnia nia tolki Eŭropy, ale amal celaha švietu, ab SSSR navat nia ŭspomniŭ, na što ŭsie žviarnuli ŭvažhu.

Prad vystupleńniem Hitlera, 28 krasavika niamiecki ŭrad uručyŭ polskamu ŭradu prapanovu nanava dahavarycca, adnak-ža robić zaščiarohu, kab dahavor byŭ vyraznym i zabaviazvaŭ abiedźvie starony.

Adnačasna niamiecki ŭrad uručyŭ prapazycyju j anhielskamu ŭradu, dakazvajučy patrebu nanava dahavarycca ũ spraviu miru j zbrajeńnia na mory.

### Pramova min. Beka j adkaz polskaha ŭradu

Na prapanovy Hitlera adkazaŭ 5 h. m. z boku polskaha min. Bek pramovaj u Sojmie j aficyjalnym memorandum niamieckamu ŭradu. Min. Bek zajaviŭ, što Polšč nia moža pryniać prapanovaŭ Hitlera j nia dasca adsunuć ad Bałtyckaha mora. Z pryčyny zarvańnia niamiecka-polskaha dahavoru ab nienapadańni žaloby nasić nia budzie. Supakoj, mir — kazaŭ min. Bek — jość natužanaj pracaj polskich dyplomataŭ. Dziela taho Polšč hatova viaści pierahavory z Niamieččynaj u spraviu Hdansku j u dahadnieńniaŭ kamunika-

Устаньце, працоўныя раці.  
Пойдзем вясну спатыкаць!  
Дружна мы будзем араці,  
З песьняй зярняты кідаць,  
Нівы абсохлі — чакаюць,  
Час ужо рушыць з сяўнёй.  
Жаўрукі ў небе сьпяваюць,  
Пахнець мядовай лазой.

Праўце стальныя ногі,  
Досыць на лёс наракаць.  
Шчасьця ня прыдзе з дарогі,  
Трэба яго здабываць.

Рана з сяўнёй выйдзем у поле,  
Родны засеім загон,  
З коласам вырасьце доля,  
Песьня-ж пальеца, як звон.  
Ну, дык хутчэй на палосы.  
Радасьць бярыце ў запас,  
Хоць яшчэ зімныя росы, —  
Рушым! У добры-жа час!

Мікалай Базылюк

cyi praz Pamorje, pry tym musi-li-b adnak być zachavanyja mirnyja namierj j mirnaje pastupańnie. „Mir — kančajučy svaju movu kazaŭ Bek — jość rečaj cennaj. Mir maje svaju vysokuju canu, ale vymieranuju. My ũ Polščy nia znajem paniaćcia miru za ŭsia-lakuju canu.“

### Stanovišča Francyi, Anhlii j Ameryki

4 h. m. pierad pramovaj min. Beka premjer Francyi Daladje i premjer Anhlii Čemberlen abviešcili deklaracyi, što Francyja j Anhlija datrymajuć svaich zabaviazanńiaŭ adnosna pomačy Polščy, kali-b jana pryznała, što jość zahrožanaj.

Prezydent Ruzvelt, jak padajuć hazety, nia budzie spracacca z kancleram Hitleram. Za toje ŭrad Zl. Št. Paŭn. Ameryki budzie staracca, kab parlament pierahledziŭ pastanovu ab neutralnaści Zl. Št. Ameryki na vypadak vajny j kab urad mieŭ jak najbolšuju svabodu dziejańnia.

### Niamiecka-italjanskija narady

Pašla pramovy Hitlera, praz uvieš čas da apošnich dzion u Italii viaducca niamiecka-italjanskija narady haloŭnych kaman-dzieraŭ niamieckaje j italjanskaje armii. Na narady hetyja z Niamieččyny vyjechali jašče marš. Geryng i min. Ribbentrop. Niekatoryja hazety pišuć, što byccam psujucca adnosiny Italii z Niamieččynaj.

Ŭsie hetyja pramovy, deklaracyi, narady j pajezdki šviedčać, što pałažeńnie ũ Eŭropie dalej vielmi napružanaje.



## ШТО ЧУВАЦЬ

— Марш. Рыдз-Сьміглы запра-сіў у Польшч галоўнага камандзі-ра літоўскае арміі ген. Рашткіса, які прыедзе ў Варшаву 8 г. м. Візыта гэта набірае асаблівага значэння з увагі на цяперашняе палажэнне й адносіны да Нямеччыны.

— Румынскі міністр загранічных спраў Гафэнку канчае ўжо сваю трох-тыднёвую падарожу па сталіцах Эўро-пы. Быў ён у Польшчы, Нямеччыне, Бельгіі, Англіі, Францыі, Італіі і Юга-славіі. Найлепшы вынік мусіць меў у Англіі і Францыі, бо Англія абяцала даць пазыку, а з Францыяй расшырыў гандлёвы дагавор.

— 3 г. м. падаўся ў адстаўку доўгагодні камісар загранічных спраў СССР Літвінаў. Яго месца за-няў камісар Молатаў. Зьмена гэта вы-клікала розныя дагадкі. Некаторыя думаюць, што можа наступіць зьмена загранічнае савецкае палітыкі й зблі-жэнне савецка-нямецкае. Ангельская-ж прэса падае, што пайсці ў адстаўку прымусіла Літвінава дамаганьне савец-кае арміі, каторая жадае, каб быў як найхутчэй падпісаны ангельска-савец-кі дагавор, накіраваны супроць Ня-меччыны, да чаго не сьпяшаўся Літвінаў.

— У Югаславіі пасля доўгіх пе-рагавораў між др. Мачкам—павадыром Харватаў—і прэм'ерам Цвэтковічам—Сэрбам, быў устаноўлены дагавор па-разумленьня, на аснове каторага ад-судваньня дасюль ад улады Харваты мелі-б атрымаць аўтаномію. Аднак да-гавор гэтага не зацьвердзіў рэгент (заступнік караля) Павал. Пасля гэта-га маюць адбывацца нанава народы дзеля асягненьня згоды.

— Латвія, Эстонія, Фінляндыя, Галяндыя, Швэцыя і Норвэгія атры-малі ад Нямеччыны прапанову пад-пісаць дагавор аб ненападаньні. Га-ляндцы, быццам, прапанову нямецкую адкінула, а Латвія й Эстонія прынялі. Адносіны іншых названых тут дзяржаў дасюль няведаны.

— У Англіі ўведзены агульны прымусовы абавязак вайсковае служ-бы. Дагэтуль там армія складалася з ахвотнікаў. Паводле новага закону па-кліканы будуць на вайсковыя цывіль-ныя мужчыны ў веку 20 і 21 году. Агу-лам будуць пакліканы каля мільёна асоб.

Usiakuju biełaruskuju knižku,  
BIEŁARUSKIJA PAŠTOŬKI,  
hazetu najtaniej i najchutčej  
dastaniecie ŭ biełaruskaj  
kniharńi „Pahonia”  
Wilnia, Zavalnaja vulica № 1.  
Katalob biełaruskich knižak, na  
žadańnie, vysyła jecca darma.



## Ёсць Беларусы ці няма?

в. Мялешкі, вол. Гарадок каля Беластоку. У аднаго заможнага гас-падара нашае вёскі было нядаўна вясельле, на якое запрасілі й вучыце-ля мясцовае польскае пачатковае шко-лы. Як толькі госьці падпілі, пачалася зараз дыскусія й выплыла справа бе-ларуская. Вучыцель зараз-жа заявіў, што Беларусаў ня было, няма й ня будзе. Сяляне, як маглі, даказвалі, што гэта шовінізм яго асяляпіў і ён ня ба-чыць, што Беларусы былі, ёсць і бу-дуць. Вучыцель аднак трымаўся свай-го. Тады сяляне выскачылі й кажуць: „Давай, мы пачысцім яму зубы, каб вепаў, што Беларусы ёсць і ніколі не казаў, што Беларусаў няма!” Але дзя-куючы гаспадару, у якога было вясель-ле, да бойкі не дайшло.

Абразок гэты падаю толькі дзеля яго асаблівага характару. А цяпер хачу зьвярнуць увагу на іншую справу, а іменна: Усе мы, асабліва ў цяпераш-ні трывожны час, любім чытаць газе-ты, нажалі на ўсе стараемся акуратна аплачваць падпіску. Тымчасам без пад-піскі ня можа нармальна існаваць і разьвівацца нашая прэса. Капі-ж ёсць Беларусы, мусіць быць і разьвівацца беларуская прэса, беларускія часопісы. З гэтага-ж выплывае абавязак, што кожны Беларус павінен падтрымліваць сваю беларускую прэсу, плаціць аку-ратна падпіску й старацца, каб бела-рускія часопісы расходзіліся як най-шырэй. — Дык, грамадзяне, памятай-ма аб сваіх беларускіх абавязках.

Л. Гарт

## Гарэлка наш вораг!

в. Траскуны, Дзісьненскага пав. Моладзь нашай ваколіцы жыве ў цем-ры, ня мае сваіх арганізацыяў, а якія тут ёсць — дык выключна польскія, а да іх моладзь ня горнеца й дзеля таго хутка яны ліквідуюцца. Тутэйшая майсцовая коопэратыва „Едносьць” у Панізава, замест вясыці культурную працу, залажыла манапольку, куды кі-нуліся нашы хлопцы, як у вір шчась-ця, і апынуліся ў руках скрытага во-рага, што цягне да сябе й чоча ўта-піць, атруціць маладое жыццё. Пара ўжо нам зразумець, якія шкоды пры-носіць алькаголь; ня можна гэтаму ворагу паддавацца, бо ён зьністажае рады нашага маладняку. Часта нека-торыя піцьцё гарэлка ўважаюць за „го-нар”, але яны мыліюцца. Чытаць кніж-ку ці газету — гэта сто разоў большы гонар і трэба гэта ўсім ведаць. Цяжка запрацаваныя крывавым мазалём гро-шы лепш аддаваць на газэты й кніж-кі, бо яны вядуць нас да шчаслівей-шага жыцця й сьвятла.

Кожны павінен узяцца за самааду-кацыю й саматужным спосабам вучы-ца беларускай граматы.

Каб мець здаровы розум,  
Ты жыві цьвярозым.

Каб мець лепшую долю,  
Ня пі больш алькаголю!

Г. Д.

## Паштовая скрынка

А. Су—ку: Новыя вершы атрыма-лі. Патрабуюць паправак. Відаць за шмат пасьпяшыліся. У меру магчы масьці будзем друкаваць. За добрыя словы шчырае падзяка.

Аніцье: Аравіадаўніе „Pavarot” атры-малі, dziakujem, ale jašče nie zmahli pračytać. Adkaz damo pašla. Pryvitańnie.

Łapuš. Nikanoru. Dziakujem za pad-isku. Zhadžajemsia, što slušna vam na-ležacca № 1, 2, і 3 „Śl. Moł.”, ale na-žał nia možam ich vam vysłać, bo ŭvieš ichni nakład razyjšoŭsia. Rożnicu ŭ pla-cie zaličym vamy na buduči čas.

Jakim. Symanu. Atrymali dziakujem i ūsio što treba vysyłam.

V. Niuku j Paŭluku K. Vieršy sla-byja j da duku nie padchodziać. Pro-сім pisać karespandencyi.

P. Stankieviču: Adkaz vyslany piš-мом.

Г. Д.: Верш слабенькі й да друку не падходзіць. Карэспандэнцыю ахвот-на друкуем. Просім пісаць часцей.

I. Роlíку: З платай за „Шлях Мол.” пачакаем, а кніжку В. Сазанскага выш-лем тады, як прышлеце належнасьць за яе.

А. Гацурь: П'есу „Разумны Ка-стусь” атрымалі, аднак не пасьпелі яшчэ разгледзіць. Ацэну вышлем пісь-мом, або дамо ў наступным нумары „Шляху Мол.”

## Uvaha!

## Uvaha!

Dasiul mnohija z našych čy-tačoŭ nie apłacili jašče padpis-ki na 1939 h., dziela taho ūsich vietliva prosim zrabic heta jak najchutčej, bo ŭ praciŭnym vy-padku dalejšaja vysyłka „Śla-chu Moładzi” budzie im niead-kladna ustrymana.

Pamiž akuratsnymi padpišcy-kami buduć razlasavany cen-nyja premii.

Administracyja  
„Ślachy Moładzi”

„Шлях Моладзі” друкуецца ў Беларускай Друкарні ім. Фр. Скарыны ў Вільні (Завальная вул. 1—2) коштам працы: Я. Багдановіча, Я. Найдзюка і А. Шутовіча.

Адрыс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Завальная вуліца № 1—2 (Wilno, Zawalna 1—2).

„ШЛЯХ МОЛАДЗІ” выходзіць два разы ў месяц: 5 і 25. Падпіска на год 2 зл. і 50 гр., на паўгода 1 зл. 50 гр., на 3 мес.—75 гр. Цана аднаго экзэмпляра 15 грошаў. — Заграніцу ўдвая даражэй. — Нумар картатэк „przekazu rozrachunkowego” 59.

Wydawca: „Biełpres”.  
Выдавец: „БЕЛПРЭС”.

Drukarnia Białoruska im. Franciszka Skaryny — Wilno, ul. Zawalna 1

Redaktor: J. Najdziuk.  
Рэдактар: Я. НАЙДЗЮК.